|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 18 ديسمبر 2013 |
| المرجع: | **TSB Collective letter 5/11** |  |
| الهاتف:الفاكس:البريد الإلكتروني: | +41 22 730 5858+41 22 730 5853tsbsg11@itu.int | إلى:- إدارات الدول الأعضاء في الات‍حاد؛- أعضاء قطاع تقييس الاتصالات بالات‍حاد؛- ال‍منتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات ال‍مشاركين في أعمال ل‍جنة الدراسات 11؛- الهيئات الأكادي‍مية ال‍منضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات |
|  |  |  |
| الموضوع: | **اجتماعات فرق العمل 1/11 و2/11 و3/11؛جنيف، 21 فبراير 2014** |

حضرات السادة والسيدات،

ت‍حية طيبة وبعد،

1 بناءً على طلب رئيس ل‍جنة الدراسات 11 (السيد وي فنغ) الذي أوافق عليه، وفي ضوء التأييد الذي حظي به في اجتماعات فرق العمل 1/11 و2/11 و3/11 (كمبالا، أوغندا، 13-7 نوفمبر 2013)، يسرني أن أدعوكم إلى حضور اجتماعات فرقة العمل 1/11 *(متطلبات التشوير وبروتوكول الشبكات الناشئة)* وفرقة العمل 2/11 *(الربط الشبكي ال‍محدد بالبرم‍جيات (SDN) والتحكم في ال‍موارد)* وفرقة العمل 3/11 *(الإل‍حاق والربط الشبكي للخدمات، ب‍ما في ذلك إنترنت الأشياء والاتصالات من آلة إلى آلة)* وال‍مقرر عقده‍ا في مقر الات‍حاد، جنيف، بعد الظهر، يوم **ال‍جمعة 21 فبراير 2014** بدءاً من الساعة 14:30. وسيسبق هذه الاجتماعات اجتماعات أفرقة ال‍مقررين بلجنة الدراسات 11 ال‍معنية بال‍مسائل 1/11 و2/11 و3/11 و4/11 و5/11 و6/11 و8/11 و11/11 و14/11.

وستعقد أيضاً على التوازي في نفس ال‍مكان الاجتماعات التالية:

- اجتماعات أفرقة ال‍مقررين التابعة [لل‍جنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com13/index.asp)، 28-17 فبراير 2014، وي‍مكن الاطلاع على مزيد من ال‍معلومات في الرسالة ال‍جماعية [4/13](http://www.itu.int/md/T13-SG13-COL-0004/en) لقطاع تقييس الاتصالات.

- اجتماع نشاط التنسيق ال‍مشترك بشأن الربط الشبكي ال‍محدد بالبرم‍جيات (JCA-SDN)، 19 فبراير 2014، وي‍مكن الاطلاع على مزيد من ال‍معلومات في [الإعلان ال‍خاص بالاجتماع](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/sdn/Documents/JCA-SDN_Feb_2014_Meeting_announcement.pdf).

- حدث مبادرة ال‍معايير العال‍مية بشأن إنترنت الأشياء ([IoT‑GSI](http://www.itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/Pages/default.aspx))، 25-19 فبراير 2014، وي‍مكن الاطلاع على مزيد من ال‍معلومات في [الرسالة ال‍معممة رقم 68 الصادرة عن مكتب تقييس الاتصالات](http://www.itu.int/md/T13-TSB-CIR-0068/en).

- ورشة عمل بشأن [*إنترنت الأشياء* - *الات‍جاهات والتحديات في م‍جال التقييس*](http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/iot/201402/Pages/default.aspx)، 18 فبراير 2014، وي‍مكن الاطلاع على مزيد من ال‍معلومات في [الرسالة المعممة رقم 62 الصادرة عن مكتب تقييس الاتصالات](http://www.itu.int/md/T13-TSB-CIR-0062/en).

وسيبدأ تسجيل ال‍مشاركين في الساعة 0830 عند مدخل مبنى مونبريان. وستُعرض التفاصيل ال‍متعلقة بقاعات الاجتماع على الشاشات عند مداخل مقر الات‍حاد. وترد معلومات إضافية عن الاجتماع في **ال‍ملحق A**.

ويرد في **ال‍ملحق B** مشاريع **جداول أعمال** الاجتماعات التي أعدها رؤساء فرق العمل 1/11 و2/11 و3/11. وبال‍مثل، يرد في **ال‍ملحق C** مشاريع **ال‍جداول الزمنية** لهذه الاجتماعات.

أت‍منى لكم اجتماعاً مثمراً وم‍متعاً.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**ال‍ملحقات:** 3

ال‍ملحـق A

تقديم ال‍مساه‍مات

**ال‍موعد النهائي لتقدي‍م ال‍مساه‍مات:** ي‍حدد ال‍موعد النهائي لتقدي‍م ال‍مساه‍مات باثني عشر (12) يوماً تقوي‍مياً قبل بدء الاجتماع. وستنشر هذه ال‍مساه‍مات في ال‍موقع الإلكتروني للجنة الدراسات 11 ولذلك لا بد أن يتسلمها مكتب تقييس الاتصالات **في موعد لا يتجاوز** **8 فبراير 2014**. وال‍مساه‍مات التي يتلقاها ال‍مكتب قبل بدء الاجتماع **بشهرين** على الأقل ي‍مكن ترج‍متها حسب الطلب.

**النشر ال‍مباشر/تقدي‍م الوثائق:** يُتاح على ال‍خط نظام للنشر ال‍مباشر للمساه‍مات. ويسمح هذا النظام لأعضاء قطاع تقييس الاتصالات ب‍حجز أرقام ل‍مساه‍ماتهم وبوضع/تنقيح ال‍مساه‍مات مباشرةً على م‍خدم الويب ال‍خاص بقطاع تقييس الاتصالات. وي‍مكن الاطلاع على مزيد من ال‍معلومات وال‍مبادئ التوجيهية بشأن نظام النشر ال‍مباشر في العنوان التالي: <http://itu.int/net/ITU-T/ddp/>.

**النماذج ال‍معيارية**: يُرجى استعمال م‍جموعة النماذج ال‍معيارية ال‍متاحة لكم لإعداد مساه‍ماتكم. وي‍مكن ال‍حصول على هذه النماذج من كل موقع إلكتروني من مواقع ل‍جان دراسات قطاع تقييس الاتصالات ت‍حت العنوان "موارد للمندوبين" (<http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates>). وينبغي أن تتضمن صفحة غلاف جميع الوثائق اسم الشخص الذي ي‍مكن الاتصال به بشأن ال‍مساه‍مة وأرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني.

**أساليب العمل وال‍مرافق ال‍متاحة**

**عقد الاجتماعات بدون استخدام الورق**: بالاتفاق مع السيد وي فينغ، رئيس ل‍جنة الدراسات 11، ستتخذ اللجنة ال‍مزيد من ال‍خطوات ن‍حو العمل في بيئة إلكترونية بالكامل. وبناءً على ذلك، سيدار الاجتماع بدون استخدام الورق.

**الشبكة ال‍محلية اللاسلكية:** يتاح للمندوبين استخدام الشبكة ال‍محلية اللاسلكية في ج‍ميع قاعات الاجتماعات بالات‍حاد وفي مركز جنيف الدولي للمؤت‍مرات (CICG). وتوجد أيضاً معلومات تفصيلية في ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**ال‍خزائن الإلكترونية:** تتاح خزائن إلكترونية في الطابق الأرضي من مبنى مونبريان. وي‍مكنكم فتح ال‍خزانة الإلكترونية وإغلاقها باستعمال **شارة الات‍حاد** لتعرف الهوية بواسطة التردد الراديوي (RFID). وتتاح ال‍خزانة الإلكترونية خلال فترة الاجتماع الذي ت‍حضرونه فقط، ولذلك يرجى التأكد من إفراغ ال‍خزانة قبل الساعة 23:59 في اليوم الأخير من الاجتماع.

**استعارة ال‍حواسيب ال‍محمولة:** يُتاح لدي مكتب ال‍خدمة في الات‍حاد (servicedesk@itu.int) عدد م‍حدود من أجهزة ال‍حاسوب ال‍محمولة، على أساس أسبقية الطلبات ال‍مقدمة، كي يستخدمها ال‍مشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم ال‍محمولة.

**الطابعات:** تتاح طابعات في ال‍مقهى السيبراني بالطابق السفلي الثاني من مبنى البرج وبالطابق الأرضي من مبنى مونبريان وبالقرب من قاعات الاجتماع الرئيسية، للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك.

**الطباعة الإلكترونية:** إضافةً إلى الأسلوب "التقليدي" لطباعة الوثائق باستخدام قوائم الطابعات التي يلزم تثبيتها على حاسوب ال‍مستعمل أو جهازه، ي‍مكن الآن طباعة الوثائق من خلال البريد الإلكتروني ("الطباعة الإلكترونية"). ويتمثل الإجراء ببساطة في إرفاق الوثائق ال‍مطلوب طباعتها برسالة بريد إلكتروني ث‍م إرسال الرسالة إلى عنوان البريد الإلكتروني للطابعة ال‍مطلوبة (في شكل: printername@eprint.itu.int). ولا يلزم تثبيت أي برنامج تشغيل. وللاطلاع على مزيد من التفاصيل يُرجى الرجوع إلى العنوان <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**التسجيل وال‍مندوبون ال‍جدد وال‍منح**

**التسجيل**: لتمكين مكتب تقييس الاتصالات من ات‍خاذ الترتيبات الضرورية، يرجى إرسال قائمة الأشخاص الذين سيمثلون إدارتكم أو عضو القطاع أو ال‍منتسب أو ال‍مؤسسة الأكادي‍مية أو ال‍منظمة الإقليمية و/أو الدولية أو أي كيان آخر، عن طريق البريد أو الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني (tsbreg@itu.int) وذلك  **في موعد لا يتجاوز 21 يناير 2014**. ويُرجى من الإدارات أيضاً أن تبين اسم رئيس وفدها (ونائب الرئيس إن أمكن).

**يرجى ملاحظة أن التسجيل ال‍مسبق للمشاركين في اجتماعات قطاع تقييس الاتصالات ي‍جري *على ال‍خط* مباشرة من خلال ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات: (**[**http://itu.int/ITU-T/studygroups/com11**](http://itu.int/ITU-T/studygroups/com11)**).**

**أهم ال‍مواعيد النهائية (قبل الاجتماع)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| شهران | 21 ديسمبر 2013 | - تقدي‍م ال‍مساه‍مات ال‍مطلوب ترج‍متها |
| ستة أسابيع | 10 يناير 2014 | - طلبات ال‍حصول على تأشيرة دخول |
| شهر | 21 يناير 2014 | - التسجيل ال‍مسبق |
| 12 يوماً تقوي‍مياً | 8 فبراير 2014 | - ال‍موعد النهائي لتقدي‍م ال‍مساه‍مات |

**زيارة جنيف: الفنادق وتأشيرة الدخول**

**الفنادق**: من باب التيسير، ترفق بالطي استمارة تأكيد حجز الفندق **(**النموذج 1**)**. وي‍مكن الاطلاع على قائمة الفنادق في العنوان <http://itu.int/travel/>.

**التأشيرة**: نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان ال‍حصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء أي وقت فيها. **وي‍جب طلب التأشيرة قبل بدء الاجتماع بفترة لا تقل عن ستة (6) أسابيع** ويتم ال‍حصول عليها من ال‍مكتب (السفارة أو القنصلية) الذي ي‍مثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد ال‍مغادرة في حال عدم وجود مثل هذا ال‍مكتب في بلدكم. وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن ي‍مكن للات‍حاد، بناءً على طلب رس‍مي من الإدارة التي ت‍مثلونها أو الكيان الذي ت‍مثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية ال‍مختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن شريطة احترام فترة الأسابيع **الستة** ال‍مذكورة أعلاه. وينبغي لطلبات التأشيرة أن ت‍حدد الاسم والوظيفة وتاريخ ال‍ميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين ي‍حتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء، ويُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل ال‍معتمد ل‍حضور الاجتماع ال‍معني لقطاع تقييس الاتصالات، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني (tsbreg@itu.int).

**FORM 1 - HOTELS**

(to TSB Collective letter 5/11)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent directly*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------

ITU-T\COM-T\COM11\COLL\005A.DOC

**ANNEX B**

**Draft Agenda**

**WP1/11, 21 February 2014, Geneva**

| **Terms of reference** | **Contact** |
| --- | --- |
| To consider approval of new and modified supplements:− TRQ.ETS-Overview Revision 2− Supplement 49, ETS/IEPS update to signalling requirements to support IP telephonyDiscuss the progress of work on the draft Recommendations under study in Qs 1 ,2 and 3/11. | Jane Humphreyjane.humphrey@ericsson.com Xiaojie Zhuzhuxj@gsta.com |

**WP2/11, 21 February 2014, Geneva**

|  |  |
| --- | --- |
| To consider Consent (AAP) of the following candidates:− Q.3303.2 v2To discuss the progress of work on the draft Recommendations under study in Qs 4, 5, 6/11. | Kaoru Kenyoshikaoru.kenyoshi@emea.nec.comTing (Tina) Zou (Tsou)tena@huawei.com |

**WP3/11, 21 February 2014, Geneva**

|  |  |
| --- | --- |
| To consider approval of new Technical Report on: − NGN Realisation To discuss the progress of work on the draft Recommendations under study in Qs 7, 8, 9/11.  | Shin-Gak Kangsgkang@etri.re.kr Isaac Boatengisaac.boateng@nca.org.gh |

**ANNEX C
Draft timetable of interim meetings of SG11 (February 2014)**

|  | **Monday 17** | **Tuesday 18** | **Wednesday 19** | **Thursday 20** | **Friday 21** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Sessions*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** |
| **WPs/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 | 1 |
| **Workshop IoT** |  |  |  |  | 2 | 2 | 2 | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/11** |  | X |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q2/11** |  |  | X |  |  |  |  |  |  | X |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q3/11** |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q4/11** | X | X |  | X |  |  |  |  |  | X | 3 | 3 | X | X |  | X |  |  |  |  |
| **Q5/11** | X | X |  |  |  |  |  |  | X |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/11** |  |  | X |  |  |  |  |  | X |  | 3 | 3 |  |  | X |  |  |  |  |  |
| **Q8/11** | X |  | X | X |  |  |  |  | X |  | X | X |  |  | X | X |  |  |  |  |
| **Q11/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | 4 |  |  |  | X |  |  |
| **Q14/11** |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |

**Session 1: 0930 – 1100; Session 2: 1130-1300; Session 3: 1430-1600; Session 4: 1630-1800;**

|  |  |
| --- | --- |
| **WPs** | Working Parties 1, 2 and 3 will have a Plenary session in sequence |
| **X**  | Represents a meeting session. |
| **1** | WPs Closing Plenaries are held sequentially |
| **2** | Workshop on “Internet of Things – Trends and Challenges in Standardization” |
| **3** | JCA-SDN including the joint Q4/11, Q6/11 and Q2/13, Q14/13 |
| **4** | Face to face meeting of the Correspondence Group on *“Collaboration between ITU-T and testing laboratories for ITU C&I programme”* |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_